

Pamph
HMod
L

League of Nations.

A. 6. 1921.VII

[Communiqué au Conseil
et aux Membres de la Société]

Genève,
le 4 juillet 1921.

(Société des Nations.)

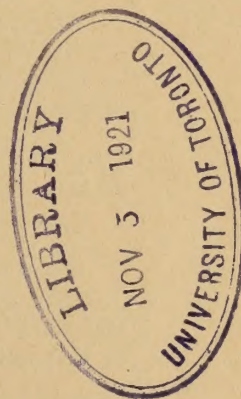
(ALBANIE.)

(Demande du Gouvernement albanais tendant à faire inscrire à l'ordre du jour
supplémentaire de l'Assemblée la discussion de la décision du Conseil,
en date du 25 juin, relative à l'Albanie.)

League of Nations.

ALBANIA.

Request by the Albanian Government for the inclusion, on the Supplementary
Agenda of the Assembly, of the decision of the Council of June 25th,
on the Albanian question.



SOCIÉTÉ DES NATIONS

(II/I3709/I240)

ALBANIE.

Note du Secrétaire général :

La lettre suivante du Président de la Délégation albanaise, ainsi que la réponse envoyée par le Secrétaire général, sont communiquées aux Membres de la Société.

Une liste des documents relatifs à la question est également communiquée.

DÉLÉGATION ALBANAISE.

GENÈVE, le 29 juin 1921.

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL.

Dans la séance privée du 25 juin 1921, le Conseil de la Société des Nations a pris, après le rapport de M. Fisher, la résolution suivante sur la requête faite par l'Albanie dans son différend avec la Grèce et l'Etat serbe-croate-slovène :

« Le Conseil de la Société des Nations est informé que la Conférence des Ambassadeurs est saisie de la question albanaise et qu'elle en délibère en ce moment. Dans ces conditions, le Conseil de la Société des Nations croit qu'il n'y a pas lieu de s'en saisir simultanément.

« En attendant la solution qui nous sera communiquée, nous recommandons aux trois parties, conformément au Pacte, de s'abstenir rigoureusement de tout acte qui pourrait troubler la marche de la procédure. La question est l'objet de la vigilance la plus attentive de la part du Conseil de la Société des Nations, qui apportera à la défense de la population et de la nation albanaises toute son attention.

« Le Conseil exprime le vœu que, dans l'intérêt de la pacification générale et du développement normal de l'Albanie, la Conférence des Ambassadeurs prenne une décision dans le plus bref délai possible. »

Conformément à l'article 4 du Règlement intérieur de l'Assemblée de la Société des Nations, j'ai l'honneur de vous informer que l'Albanie demande, à toutes fins utiles, d'inscrire à l'ordre du jour pour la discussion à la prochaine séance de l'Assemblée :

« La décision prise par le Conseil de la Société des Nations, le 25 juin 1921, sur la requête de l'Albanie dans son différend avec la Grèce et l'Etat serbe-croate-slovène. »

En temps utile, vous voudrez bien avoir la bonté d'informer également la Présidence de l'Assemblée de cette demande.

La Délégation albanaise sera heureuse d'être informée, quand cela sera possible, de quelle manière et à quel moment la discussion qu'elle désire pourra avoir lieu à la réunion de l'Assemblée.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'assurance de ma haute considération.

(Signé) FAN S. NOLI,

*Président de la
Délégation albanaise.*

Hon. Sir Eric DRUMMOND,
Secrétaire général de la Société des Nations,
Genève.

ALBANIA.

Note by the Secretary-General:

The following letter from the President of the Albanian Delegation is circulated to the Members of the League, together with the reply sent by the Secretary-General.

A list of the relevant documents is also forwarded.

[*Translation*].

ALBANIAN DELEGATION.

GENEVA, June 29th, 1921.

SIR,

At its private session on June 25th, 1921, the Council of the League of Nations, after hearing Mr. Fisher's Report, adopted the following resolution in regard to the request submitted by Albania concerning her dispute with Greece and the Serb-Croat-Slovene State:

"The Council of the League of Nations is informed that the Conference of Ambassadors has taken up the Albanian question, and that it is discussing it at the present moment. In these circumstances, the Council of the League of Nations considers it inadvisable to take up the question simultaneously.

"Pending the solution which will be communicated to it, the Council recommends the three parties, in conformity with the Covenant, strictly to abstain from any act calculated to interfere with the procedure in course. The question will be most carefully watched by the Council of the League of Nations, which will give to the defence of the people and nation of Albania every possible attention.

"The Council recommends that, in the interests of the general pacification and normal development of Albania, the Conference of Ambassadors should take a decision with the least possible delay."

In conformity with Article 4 of the Rules of Procedure of the Assembly of the League of Nations, I have the honour to inform you that Albania requests that the following item be inserted in the Agenda for discussion at the next meeting of the Assembly:

"The decision adopted by the Council of the League of Nations on June 25th, 1921, in regard to the request of Albania concerning her dispute with Greece and the Serb-Croat-Slovene State."

I also beg you to inform, in due course, the President of the Assembly of this request.

The Albanian Delegation will be glad to learn, as soon as possible, in what manner and at what time the desired discussion can take place at the meeting of the Assembly.

I have, etc.,

(Signed) FAN S. NOLI,

*President of the
Albanian Delegation.*

Hon. Sir Eric DRUMMOND,
Secretary-General of the League of Nations,
Geneva.

GENÈVE, le 2 juillet, 1921.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 29 juin, dans laquelle vous m'informez que le Gouvernement albanais, conformément à l'article 4 du Règlement intérieur de l'Assemblée, demande qu'il soit inscrit à l'ordre du jour de la prochaine séance de l'Assemblée pour être discuté :

« La décision prise par le Conseil de la Société des Nations, le 25 juin 1921, sur la requête de l'Albanie dans son différend avec la Grèce et l'Etat serbe-croate-slovène. »

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je communique votre lettre aux Membres de la Société des Nations et que votre demande sera insérée dans la liste supplémentaire que je communiquerai à tous les Membres de la Société, conformément à l'article 4, paragraphe 3 du Règlement intérieur de l'Assemblée.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma haute considération.

Le Secrétaire général :

(Signé) ERIC DRUMMOND,

Monseigneur FAN S. NOLI,
Président de la Délégation albanaise,
Hôtel de Russie, Genève.

LISTE DES DOCUMENTS CONCERNANT LA QUESTION ALBANAISE.

C. 36.	M. 152.	1921.	VII.
C. 39.	M. 19.	1921.	I.
C. 53.	M. 25.	1921.	VII.
C. 113.	M. 65.	1921.	VII.
J. 6.			
21.68.70.			
21.68.86.			
C. 37.	M. 18.	1921.	VII.
C. 41.	M. 20.	1921.	I.
C. 140.	M. 77.	1921.	VII.
C. 177.	M. 106.	1921.	VII.
C. 174.	M. 104.	1921.	VII.
C. 204.	M. 125.	1921.	VII.
C. 209.	M. 137.	1921.	VII.

Procès-verbaux des 15^{me} et 16^{me} séances de la
13^{me} Session du Conseil.

C. 213.	M. 151	1921.	VII.*
C. 212.	M. 150.	1921.	VII.*

* Seront communiqués sous peu.

[Translation].

GENEVA, July 2nd, 1921.

SIR,

I have the honour to acknowledge your letter of June 29th, in which you inform me that the Albanian Government, in conformity with Article 4 of the Rules of Procedure of the Assembly, requests that the following item may be inserted in the Agenda of the next meeting of the Assembly :

“ The decision adopted by the Council of the League of Nations on June 25th, 1921, in regard to the request of Albania, concerning her dispute with Greece and the Serb-Croat-Slovene State.”

I have the honour to inform you that I am sending copies of your letter to the Members of the League of Nations, and that your request will be inserted in the supplementary Agenda, which I shall communicate to all Members of the League, in conformity with Article 4, Paragraph 3, of the Rules of Procedure of the Assembly.

I have the honour, etc.,

(Signed) ERIC DRUMMOND,

Secretary-General.

Monseigneur FAN S. NOLI,
President of the Albanian Delegation,
Hôtel de Russie, Geneva.

LIST OF DOCUMENTS ON THE ALBANIAN QUESTION.

C. 36.	M. 152.	1921.	VII.
C. 39.	M. 19.	1921.	I.
C. 53.	M. 25.	1921.	VII.
C. 113.	M. 65.	1921.	VIII.
J. 6.			
21.68.70.			
21.68.86.			
C. 37.	M. 18.	1921.	VII.
C. 41.	M. 20.	1921.	I.
C. 140.	M. 77.	1921.	VII.
C. 177.	M. 106.	1921.	VII.
C. 174.	M. 104.	1921.	VII.
C. 204.	M. 125.	1921.	VII.
C. 209.	M. 137.	1921.	VII.

Minutes of 15th and 16th Meetings of 13th Session of the Council.

C. 213.	M. 151	1921.	VII.*
C. 212.	M. 150	1921.	VII.*

* Will be distributed shortly.

